

— Druhý odvolací dôvod sa týka nesprávneho právneho uplatnenia článku 87 ods. 1 ES a judikatúry Spoločenstva pri posudzovaní dôkazného bremena, v rozsahu, v akom Komisia posúdila sporné opatrenie ako pomoc v zmysle článku 87 ods. 1, ako aj nedostatku odôvodnenia napadnutého rozsudku. Súd prvého stupňa osobitne pochybil, keď zastával názor, že neprináleží Komisii, ale Talianskej republike a tretím dotknutým subjektom, preukázať, že neboli splnené podmienky uplatnenia článku 87 ods. 1 ES vo vzťahu k niektorým kategóriám podnikov alebo oblastiam činností, ktoré majú záujem na úľavách, a rozhodol, že sporné rozhodnutie neporušuje článok 87 ods. 1 ES ani s ohľadom na zásadu rovnosti zaobchádzania, ani rozporuplnosti, či nedostatku odôvodnenia. Súd prvého stupňa okrem toho neodpovedal na námietku, ktorú vzniesol žalobca v žalobe, týkajúcu sa porušenia článku 87 ods. 1 ES s ohľadom na zásadu zákazu diskriminácie a zjavnú protichodnosť odôvodnenia pri posudzovaní výnimky podľa článku 86 ods. 2 ES.

— Tretí odvolací dôvod sa týka prekrútenia skutkového stavu a dôkazov a neprávneho právneho posúdenia s ohľadom na procesné povinnosti a zásady náležitého a nestranného posúdenia zo strany Komisie. Z dokumentov predložených počas konania na prvom stupni totiž vyplýva, že Súd prvého stupňa prekrútil skutkový stav a dôkazy, ktoré mu boli predložené, a dopustil sa zjavného nesprávneho právneho posúdenia, keď neurčil, že Komisia si nespĺnila procesné povinnosti a nevykonala náležité, starostlivé a nediskriminačné posúdenie, ktoré je povinná urobiť pri výkone právomocí podľa článkov 87 ES a 88 ES.

— Štvrtý odvolací dôvod sa týka nesprávneho právneho posúdenia, ako aj nedostatku a protichodnosti odôvodnenia napadnutého rozsudku pri posúdení chybného odôvodnenia napadnutého rozhodnutia z pohľadu právneho dosahu listov Komisie z 29. augusta a 29. októbra 2001 vzhľadom na posúdenie požiadaviek vplyvov sporných úľav na hospodársku súťaž a obchod. S ohľadom na právne ustanovenia a zásady, ktoré tvoria základ systému kontroly štátnej pomoci na základe Zmluvy, stanovisko Súdu prvého stupňa je nesprávne a neodôvodnené v rozsahu, v akom: i) rozhodol, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia bolo dostatočné na to, aby umožnilo pri výkone sporného rozhodnutia talianskym orgánom určiť podniky povinné vrátiť prijatú pomoc; ii) podcenil právny dosah pokynov a doplnkov, ktoré Komisia uviedla v listoch z 29. augusta a 29. októbra 2001 talianskym orgánom, keď ich kvalifikoval ako akty, ktoré patria do oblasti náležitej spolupráce medzi Komisiou a vnútroštátnymi orgánmi.

(<sup>1</sup>) Rozhodnutie Komisie 2000/394/ES z 25. novembra 1999 o opatreniach pomoci v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie ustanovených zákonmi č. 30/1997 a č. 206/1995, ktorými sa zavádzajú úľavy na sociálnych odvodoch [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 150, 2000, s. 50).

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 2. marca 2009 — *Graphic Procédé/Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique*

(vec C-88/09)

(2009/C 113/44)

Jazyk konania: francúzština

#### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

#### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: *Graphic Procédé*

Žalovaný: *Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique*

#### Prejudiciálna otázka

Ktoré kritéria je potrebné použiť, aby bolo možné určiť, či reprografická činnosť je dodaním tovaru alebo poskytnutím služieb [v zmysle šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia] (<sup>1</sup>)?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

### Žaloba podaná 2. marca 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Francúzska republika

(vec C-89/09)

(2009/C 113/45)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Rozet a E. Traversa, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika

#### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Francúzska republika si tým, že obmedzila na jednu štvrtinu obchodný podiel, a teda aj hlasovacie práva, ktoré v *Société d'Exercice Libéral à Responsabilité Limitée* (spoločnosť s ručením obmedzením pre výkon slobodného povolania) prevádzkujúcej laboratóriá biomedicínskych analýz môžu vlastníť osoby, ktoré nie sú biológovia, a tým, že im zakázala účasť na základnom imaní viac ako dvoch spoločností založených s cieľom spoločnej prevádzky jedného alebo viacerých laboratórií biomedicínskych analýz, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 43 Zmluvy ES,

— zaviazať Francúzsku republiku na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia na podporu svojej žaloby uvádza dva žalobné dôvody založené na porušení článku 43 Zmluvy ES.

V prvom žalobnom dôvode žalobkyňa uvádza, že vnútroštátna legislatíva tým, že obmedzila na maximálne 25 % obchodný podiel, ktorý môžu mať v Société d'Exercice Libéral à Responsabilité Limitée (spoločnosť s ručením obmedzením pre výkon slobodného povolania) prevádzkujúcej laboratóriá biomedicínskych analýz spoločníci, ktorí nie sú odborníkmi v danej oblasti, nenáležitým spôsobom obmedzila slobodu usadiť sa garantovanú Zmluvou. Cieľ ochrany verejného zdravia, ktorý žalovaná uvádza na jej odôvodnenie, by v skutočnosti mohol byť dosiahnutý prostredníctvom menej obmedzujúcich opatrení než sú tie, o ktoré ide v predmetnom prípade. Komisia v tomto ohľade tvrdí, že hoci sa zdá byť odôvodnené vyžadovať, aby biomedicínske analýzy vykonával kompetentný personál s primeraným odborným vzdelaním, vyžadovanie takejto kvalifikácie len na účely vlastníctva biomedicínskych laboratórií alebo práva ich prevádzkovať sa naopak zdá byť neprimerané sledovanému cieľu.

V druhom žalobnom dôvode Komisia kritizuje všeobecný zákaz pre neodborníkov podieľať sa na základnom imaní viac ako dvoch spoločností založených na účely spoločnej prevádzky jedného alebo viacerých laboratórií biomedicínskych analýz. Cieľ chrániť rozhodovaciu právomoc a finančnú nezávislosť odborníkov z daného sektora a potreba zabezpečiť homogénne rozmiestnenie laboratórií na celom území štátu, na ktoré sa odvoláva žalovaná, neodôvodňujú vnútroštátne opatrenia s obmedzujúcim účinkom.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal  
Verwaltungsgericht Wiesbaden (Nemecko) 6. marca 2009  
— Hartmut Eifert/Land Hessen, vedľajší účastník konania:  
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung**

(vec C-93/09)

(2009/C 113/46)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgericht Wiesbaden

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Hartmut Eifert

Žalovaná: Land Hessen

Vedľajší účastník konania: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

### Prejudiciálne otázky

1. Sú ustanovenia článku 42 ods. 1 bodu 8b a článku 44a nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 1), doplnené nariadením Rady (ES) č. 1437/2007 z 26. novembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 322, s. 1), neplatné?
2. Je nariadenie Komisie (ES) č. 259/2008 z 18. marca 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 v súvislosti s uverejňovaním informácií o prijímateľoch pomoci zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 76, s. 28)
  - a) neplatné;
  - b) alebo je platné len preto, lebo je smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES (Ú. v. EÚ L 105, s. 54) neplatná?

Pre prípad, že sú právne predpisy uvedené v prvej a v druhej otázke platné:

3. Má sa článok 18 ods. 2 druhá zarážka smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355) vykladať v tom zmysle, že k zverejneniu údajov podľa nariadenia Komisie (ES) č. 259/2008 z 18. marca 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 v súvislosti s uverejňovaním informácií o prijímateľoch pomoci zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), smie dôjsť až vtedy, keď sa uskutočnili postupy, ktoré nahrádzajú oznámenie dozornému orgánu a sú stanovené uvedeným článkom?
4. Má sa článok 20 smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355) vykladať v tom zmysle, že k zverejneniu údajov podľa nariadenia Komisie (ES) č. 259/2008 z 18. marca 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 v súvislosti s uverejňovaním informácií o prijímateľoch pomoci zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), smie dôjsť až vtedy, keď sa uskutočnila prvotná kontrola, ktorú pre takýto prípad predpisuje vnútroštátne právo?